

ژوانى من

سمكۆ قادرى

محەممەد قادرى، ناسراو بە سمكۆ.
 پلەى خويندكارىيى: خويندى بالا له ويژهى ئىنگليزىيى.
 شوين: پۆژھەلاتى كوردستان، ناوچەى موكرىيان، شارى نەغەدە،
 گوندى ميماندار.

ھەر زوو زوو، لە دەلاقەى ژوورەكەمەو بە دزىي چاويك لە كۆلانە تەنگ و تاريكەكەمان دەكەم. جاريك لە ديوى خەوەكەمەو، جاريك لە ھالەو. دەزانم ھەر ئىستا دەگاتە بەر دەرگە. مالاكەم خاوين خاوين كردوو تەو. كەمتر وا پىشھاتوو مالاكەمان و ھا خاوين بىت، مەگەر ميوانىكى ئاوام ھەبىت. بە ھاومالبيھەكەشم گوتوو جاري نەيەتەو مالى. ھەلبەت خوى دەزاني بۆچى! لە دۆخەكە باش تىدەگات و ھەميشە پىشھوھى پىي بلىم، خوى زوو مالاكە چۆل دەكات. بۆ ئەوھى كەس شك نەبات، چىتر پەنجەرەكە ناكەمەو. ئەم جار دەرگەى ھال، كە بە سەر ھوشەكەوھى دەكەمەو. مالى بەرانبەرم ژن و ميړدىكى پىرى تىدا دەژن. زۆرتر وەك پاسەوان دەچن، ھەتا وە دايك و باوكىكى پىر. ھەر كەس بە كۆلانەكەماندا بى و لە بەر چاويان نامۆ بنويىت، بە چاوى دز و چەتە سەيرى دەكەن. لە ترسى ئەوان مەجبوورم دەلاقەكە تەواو نەكەمەو و بە سووچىكىدا چاوا لە سەرى كۆلانەكەمان دەكەم. لە ناكاو لە دەرگە دەدەن. بىھوھى بلىم كىيە، يان چاوا لە شاشەى ئايفونەكە بكەم، خىرا دەرگەى لىدەكەمەو. تازە لە ھەمام بوومە. ڤدنىم سى تيغ تاشيوھ، خۆم خاوين و لووس كردوو. ھەر بۆنى سابوونى لوكسم لىدەت. جليكى لووسكەلانە و سىكسىم لەبەر كردوو. پىشھوھى بگاتى، دەرگەى ھاليش دەكەمەو. گۆرانيى «ناز مەكە»ى ميكايليشم داناو. خۆم تەواو ئامادە كردوو، ئىدى ھەر، كە لاقى لە ديوى ژوور نا، دەسبەجى دەستم لە مى ناسك و باريكى بكەم و لىوم لە سەر لىوى دابنىم و توند لە باوھشى بگرم. دوى شەو ھەتا بەيانيى خەونم پىوھ ديوھ. دلم وەك دلى چۆلەكە توند توند لىدەدا. ھەزار بىرم بە ميشكىدا دىت و دەروا. لە ميژھ چاوەروانى ئەم ساتە دەكەم. تەنيا يەك جار يەكترمان ديوھ. بۆ ئەوھى بيكىشمە مالى، ھەميشە بيانوويەكم دەدیتەو: «ئەمڤۆ زۆر ماندووم»، «سبەى تا شەوى كارم ھەيە»، «باوھرم پىبەكە ميوانمان ھەيە و ناتوانم بىم». زۆر لە بيانوويەكان پاست بوون و ھەندىكيشيان درۆ بوون. بەلام چبەكم. چارەم نىيە. زۆر ھەز لە لىوى سوورى، لە زوولفى ھەميشە خاوى، لە بەژن و بالاي نەرم و نۆلى دەكەم. ھەر چى شەوھ خەونى پىوھ دەبىنم. سەرەراى ئەوانە زۆریشم خۆش دەووت. ئەويش تا ئىستا تەنيا دوو جار گوتوويە، كە نايەم. دوايە ھەر دەيگوت ڤۆژىك دەرفەتم بوو، دىم بۆ لات. ئىستا دەرگەى ھالم كردوو تەو و خۆشم لە پشت دەرگە ھەشار داوھ. ديوارى ھوشەكەمان نەوى و قولەيە، ھەر بۆيەش لە مالى دراوسىكەمان و ئەوبەر كۆلانەكەمانەو جوان ديارە. دەترسىم كەسيك بمىنى.

لە ڤر دەنگى شلپەشلىپى ھەنگاوەكانى دىت.

لە ناوھراستى ھوشەكەوھ ھەرا دەكات: ژيار؟ لىرەى؟

بەحاستەمىك لە پشت دەرگەوھ سەرم وەدەر دەخەم و بە دەنگىكى زۆر نزم دەلىم: لىرەم بەقوربان، وەرە زووكە، لە ھوشە قسان مەكە. ترسى لىدەنىشيت. بەپەلەپەل و دلەكوتە خەرىكى قەيتانى پىلاوھكانى دەبى. لە ناكاو ترس زۆرتر دايدەگرىت. دەستى وەلەرزىن دەكەوى و قەيتانەكانى لىدەبىتە گرىپوچكە. بە ھەناسە- ڤر كە و ترسەوھ دەلى: ئەگەر ھەست دەكەى مەترسىي ھەيە، تا درەنگ نەبوو، با زوو ڤا بكەم؟

دەلېم: نا نا زووكە، ھەروا بە پىلاوھكانتەو ۋە ۋەرە ژوور، پىۋىست ناكە دەريان بىنى،
زووكە زوو...

بارانەكى بە خوڧ دەبارىت. لە گەرەكە كوردنشېنەكان ھەمىشە بە چۆرە بارانىك
قوڧ و چلپاۋىك دروست دەبىت، كە لە گوندە شاخاۋىبىيەكانىش شتى وا نابىنىت.
ترووسكە دەلى: ھەر وا بىم؟ خو ھەموو قورە، چۆن دەبى؟
بړىك رڧم ھەلدەستى و دەنگم بړىك بەرز دەكەمەو ۋە دەلېم: كچى
زووكە زوو. ئەتۆ كارت بەو ۋە نەبى نا مالەتە، ئەوى بو قسان نابى زووكە...
ترووسكە ھەر وا بە پىلاوھو ۋە دىتە ژوورەو ۋە خوۋى لە باوھشم داۋىت.
كىفەكەى فرىدەداتە نىۋەراستى ھالى و بىەو ھىچ بلى بە مانتۆى تەرىەو ۋە
دەمى بو دەم دىنى و تىر تىر لىۋى يەكتر دەمژىن. ئىستا پىلاوھكانى
دەر نەھىناو ۋە ھەروا لىۋم لە لىۋى داىە، كە لە ناكەو لە دەرگە دەدەن...
ترووسكە دەستى بارىك و ناسكى لە دەورى شان و ملم ھالاندو ۋە خوۋى شل و
ۋىل لە باوھشم ھاۋىشتوو. لە ناكەو بە دەنگى تەقەتەقى دەرگە خوودار دەبى و
دەسبەجى خوۋى رادەچكىنى و بە ترس و لەرزە و بە دەنگى تۆقىو و نزم دەلىت:
ئەى خوداىە گىان كىيە؟ كىيە؟ چ بەم ژيار؟ قورم ۋە سەرى، ئەى داىە گىان...
منىش تۆزىك دەترسىم. بنەمالەى منىش تۆزىك ئابىنى و نە رىتىن. ئەگەر
بىتو پۆلىس بىت، ئەو ۋە لىكمان مارە دەكەن. بەلام كىشەكە ھەر ئەو ۋە نىيە.
كىشە گەرەكە ئەو ۋە، كە من ئىستا بارودۆخى ژنەننام نىيە. دىسان لە
دەرگە دەدەنەو. ترووسكە بىەو ۋە قسەيەكى دىكە بكات، ھەروا بە پىلاوانەو ۋە
ھەلدىتە دىۋە چووكەكەم. منىش چەند چركەيەكى دىكە ھەروا وڧ و سەرلىشىۋاۋ
رادەمىتمە ئايفۆنەكە. ئەم جار ھەلوۋىستى خوڧ دەگرم. دەرگە دەكەمەو ۋە دەلېم:
فەرموو؟ كىيە؟

تەقەتەقى رىژنەى باران بەسەر لىۋارى سەركلاۋەى ئايفۆنەكە ۋە ھىندە زۆرە، ھىچ
دەنگىك نابىسم.

دىسان بە دەنگىكى بەرزترەو دەلېم: فەرموو؟

بەلام ئەم جارەش بىجگە لە دەنگى تنۆك تنۆكى باران ھىچى دىكە نابىسم.
رەنگە كەسى لىنە مابىت. نازانم... بەلام ئەو ۋەلام نەدانەو زۆرتەر
دەمترسىنىت. چەند چركەيەك چاۋەروان دەبم. لەپرا بىەو ۋە دەرگە بەكەمەو،
لە دەلاقەى ھەلماۋىبىيەو ۋە دەبىنم دەرگە ۋە جوۋلە دەكەوى و خەرىكە دەكرىتەو.
تەزوۋىەك بە ھەموو گىانمدا دىت و تەنبا كەسىك، كە بە مىشكەمدا دىت،
پۆلىسە. لەبال خوڧمدا دەلېم تەنبا پۆلىس دەتوانن دەرگەى خەلك بەكەنەو، چونكە
زىاتر لە من و ھاومالىبىيەكەم كەسى دىكە كىلى مالىنى پىنىيە. كە واىە كىيە؟
ور دەور دە باوڧ دەھىنم، كە ئەو ژنە پىرە راپۆرتى لىداوم و ئەوانە پۆلىسن.
بەلام خو ھەر كەس دىار نىيە. نازانم چبەكەم. لە كارى خوڧ پەشىمان دەبمەو ۋە
دەلېم برىا ھەر بە ماچى نىو كۆلانە تەنگ و تارىكەكان قەناعەتم كرىبا.

لەناكاو كابراییەکی چوارشانەیی سمیل فاش و قەل و بە ئوویركۆتییکی سەوز و تەلیسیك برینج بە دەستە-و بە خیرایی بۆ لای دەرگەیی حە-وشە-و بە دێ. بە دەلاقەیی ھالیدا چاوی لیدەكەم و وستە ناکەم. ترس و دلەكوتە زۆرتەر دامدەگریت. شووشەیی دەرگە ھەلمییکی ئەستووری بە-خۆوە-گرتوو و چاك نابینم، بە حاستەمیک دەرگەیی دەكەمەو. بە سوچیکیدا دەبینم ژنیکیش، كە لەپشتەو بە تەنەكەییە-ك پوون لە دەستیک و ستلیکی سپیش لە دەستیکیدا، بە زۆری بە لاقییکی دەرگە دادەخا، كابراییەكە بە دەنگییکی بەرز ھەرا دەكات:

محەممەد؟ محەممەد؟ بۆ وەلام نادەییەو؟

ئاوړیک لە ژنەكەیی دەداتەو و دەلیت:

پیم وایە لە مال نییە. ئەو ھەتیو بەو باران، با و سەرماييەیی لە کوئیە؟ ژنەكەیی دەنگییکی لیدیت، بەلام لەبەر خورەخورپی باران ھیچم گوئی لینابی. زوو تیدەگەم ئەوانە دایک و باوکی محە-ممەدی ھاومالمن. گە-یشتنە بەر دەرگە. دەرگەیی لیدەكەمەو و دەلیت:

سلاو، سلاو، فەرموون، ببوورن توخودا ئەو لە حەمامی بووم. پیاوھەكە دەلیت:

سلاو كاك ژیار، چۆنی بەقوربان، ئەری دەرگەتان بۆ كرابوھو؟ چاوم زەق دەكەم و دەلیت: دەرگە!!؟

دەلی: ئەی محەممەد لە کوئیە؟

تەلیسە برینجەكەیی لیوھردەگرم و دەلیت:

وەلا محەممەد چووھتە خەوگە، لای ھاوكلاسییە-كانی بریک وانە بخوینیت.

بزهییەکی بە سمیلیدا دیت و دلۆپەییەك باران لە نووکی سمیلیییەو دەتکی و دەلیت: بەراست؟ بریا بۆ خوی بە شتیک گە-یشتبا و خوی لە کاری مەزرا و مەر و مالات پزگار كردبا. ئیمەشی حەساندباوھ...

دایکی دەگاتی و ھەر لەرپوھ بە دەنگییکی بەرز دەلیت:

سلاو، چۆنی بەقوربان؟ تۆ ژیاری؟ محەممەد زۆرت باس دەكات.

دوای چاكوخوشییەکی زۆر دینە ژووری و ھەردووکیان ھەر جارنا-جاریك لە ژیرەوھ چاویك لە شالوارە لووسكەلانەكەم دەكەن و گنجیک دەخەنە نیوچاوانیان، رەنگە بلین چاوا! محەممەد لەگەل كی ھاومالە؟! حە-ك بە-زیاد نە-بی رۆلە بوخۆت و ھاومالت.

لە ناکاو دایکی دەلیت:

ئایەرۆ... ئەوھ بوچی بە كەوشەوھ چوونەتە سەر فەرشان؟

ھیچ نالیم، ھەلبەت نازانم چ بلیم. درۆشم بۆ ھەلنابەستری. ھیشتا نەھاتوو مەتەوھ سەرخۆ. ئەو ھەموو دلەكوتە و گوشارە لە چەند ساتیکدا سەری لیشیواندووم و خۆم لیونبووھ.

بۆ ئەوھیی بۆ لای دیوھكەیی من نەرۆن، دەلیت:

ترووسكه؟ ترووسكه-؟ ترووسكه گيان؟

دەنگىك لە پشت كۆمىدەكەوہ لە نىو جىوبانەكانەوہ دىت.

دەرگەى كۆمىد دەكەمەوہ، هىچ نابىنم. وەھا خۆى لە ژىر جىوبانەكەوہ شار دووہ تە-وہ

كە پۆلىسىش ھاتبان نەياندەدۆزىيەوہ. بەھاستەمىك پىكەنىنم دىت و بە سرتە-وہ

دەلیم: مەترسى بەقوربان، دايك و باوكى محەممەد. نايەنە ديوى من. تەنيا دەنگت

نەيەت بەسە. پىم وايە ئىستا دەپۆن.

سەرى لە ژىر دۆشەك و پەتووە دەردىنيت. زەرد زەرد ھەلگەراوہ و ھەپەساوہ،

لەبەر دلەكوتە، هىچى بۆ ناييت.

دەستىكى بە قژى خاوى دادىنم و ھەر لەوى ماچىكى سەركۆلمانى دەكەم. بە ئارامى

لەبن گوىى دەلیم:

گولەكەم مەترسى، هىچ نىيە، ئارام بە گۆلم.

دىسان بە ئارامى دەستم بە پشت و مى دادىنم و ماچىكى دىكەى لىدەكەم. تۆزىك

ئارام دەبىتەوہ.

دەلیم:

ھەر لىرە بە، تا من بچم چايەكيان بۆ دروست بكەم و تۆزىكيان سەرقال بكەم.

دەستم توند دەگوشى و دەلى باش.

پى دەلیم زۆر جوولە-جوولى مەكە، با شك نەكەن. دەلى باش و خەرىكى

كردنە-وہ-ى گرىپووچكەى پىلاوہكانى دەبىت.

منىش پانتۆلەكەم لەبەر دەكەم و دەپۆمە لايان. كە دەچمە دەرى باوكى بە تەلەفون

قسان لەگەل محەممەد دەكا و دەلیت: ئىمە لىرەين، لە مالى تۆ.

دەستبەجى دواى زەنگەكەى باوكى، محەممەد زەنگم بۆ لىدەدا و بىەوہى بلى چىت

بەسەرھات و لەگەل ترووسكه چىت كرد، بەپەلە-پەل دەلیت:

كۆرە زوو برۆ ديوہكەم ئەو شتانەم كۆ بكەوہ، زوو زوو. بەيانى شكۆفە لەلام بوو،

زوو كە ھەر چى لەوييە خرى بكەوہ و لە چەمەدانەكەمى ھاوى ھەتتا نەيانىنيوہ.

زوو دەچم، بەلام كار لە كار ترازاوہ. دايكى ھەموو شتىكى دىتوہ. خەرىكە بەپەلە

خرپاندەكاتەوہ ھەتتا باوكى نەيانىنيت. منىش بىەوہى هىچ بلىم ھەروا دىمەوہ دەر

و چايەكى دادەنىم و پەيامىكى بۆ دەنىرم، كە دايكت ھەموو شتىكى دىت، بەلام

باوكت نەيزانىوہ. محەممەد بە ترس و شەرمەوہ زوو دىتەوہ. دايكى بە پرووى خوى

ناھىنى و قسەى خۆش دەكەن. منىش چايەكەيان لەپيش دادەنىم و خۆم بە چايەكەوہ

دەدزەوہ و بۆ ترووسكهى دەبەم. ھەر دەچم ترووسكه بە سرتە و نىگەرانىيەوہ

دەلیت:

من تا كاتژمىر نۆى شەو نەگەمەوہ خەوگە، بەرپۆبەرى خەوگە كە تەلەفون بۆ دايك و

باوكم دەكات. باوكم زۆر رقعەستوورە، بەخوداى دەمكۆژىت. دەبى ھەر ئىستا برۆم. چبكەم؟

ھەرچى بىردەكەمەوہ، هىچ بە مېشك ناگات. وا ديار بوو ئەوشۆ دايك و باوكى لىرە دەمىنەوہ

و هىچ رىيەك نىيە ترووسكه پىيدا ھەلبيت.

لە ناكاو چاوم بە دەلاقە بچووكەكەى ديوەكەم دەكەوئەت و بە ترووسكە دەلئەم: مەگەر لەو دەلاقەيەوہ خۆت لە حەوشە-ى ھاوئەى و برۆيە دەرى. بۆ منى كور زۆر ئەستەم نىيە خۆم لەوئەرا فرئى بەدەمە خوار، بەلام بۆ كچئىكى ناسك و شلى وەك ترووسكە، ھەم زۆر ئەستەمە، ھەم مەترسیدارئەشە. دوايەش رەنگە ژن و پياوہ پيرەكە، يان دراوسئىكانى دىكەش ببينن. ترووسكە لەپئەشدا بە ترسەوہ دەلئەت: نا بەخوداى ناتوانم. دەگرى و فرمئەسكى بە چاوانئدا دئەنە خوار. بە دلئى پر و پەريشانەوہ بە نەرمئەى و بە گريانە-وہ دەلئەت:

گووم خوار، سەت جارم گوو خوار. خۆم تووشى چ كرد. ئەى خودايە گيان. بە دەستى خۆم چئەم بەسەر خۆم ھئەنا...

منئەش، كە فرمئەسكى دەبينم، زۆر تئىكەچم و نارەحەت دەبم. بەلام بۆ ئە-وہ-ى ئارامى بكەمەوہ، ھئەچ وەرپووى خۆم ناھئەنم و بە ئارامئەى دەستەم بە زوولف، سەر و پئەشتى دادئەنم و لە باوہش خۆمى دەگرم. بە دەنگئەى نزم و پر لە خۆباوہرئەيەوہ دەلئەم:

ترووسكە گيان، بەقوربان، گولەكەم نئەگەرانى ھئەچ مەبە، زۆر زۆرە-كە-ى ھەموو شتئەك ئاشكرا دەبئەت و دەتخووزم، لەوہ-ى زياترە؟ گولەكەم، ھەناسەكەم، ئە-وئە-ىنەكەم. مەگرى ھئەچ نئەيە...

وہك مندالئەكى چووكەى بەرمەمكان، لە باوہشى خۆم گرتووہ و بە سنگى خۆمە-وہ ناوہ، لە ژئەرەوہ بە نووزە- نووزەوہ دەلئەت:

تۆ باوكم ناناسى، تائەفەمان ناناسى، دراوسئەكانمان ناناسئەت. ئابرووى بە-ھەزار سالم دەبەن...

منئەش ھەر وا ماچى دەكەم و دەستى پئەدادئەنم و وردە- وردە برئەك ئارامى دەكەمەوہ. دنيا كەمكەمە تارئەكولئەل دەبئەى و ترووسكەش ھەر لە باوہشمە و نەمانتوانئەوہ ھئەچ بكەئەن. باوك و داكى مەمەدئەش ھەر دەنگە دەنگيان دئەت و مەمەد باسى زانستگە و شتئەيان بۆ دەكات.

لە ناكاو ترووسكە دەلئەت:

لەو دەلاقەوہ خۆم داوئەمە نئەو حەوشە. بەلام تۆ بچوو لە حەوشە باوہشم بۆ بكەوہ و بمگرەوہ. تۆ لەوئە بئەت، دەوئەرم خۆم فرئى بەدەم.

من زوويەكى بە بئانووئى چوون بۆ ئاودەستى حەوشە، دەرپۆمە دەر و ترووسكەش دئەتە سەر دەلاقەكە. لە پئەشدا ترووسكە دەلئەى ناوئەرم بەخوداى. پئەى دەلئەم:

ھئەچ نئەيە بەقوربان، من لئەرم، ھئەچ نابئەى، دەتگرمەوہ گولەكەم. زووكە.

ترووسكە بئەوہى ھئەچ قسەئەى كئە دئەكە بكات، دەلئەى: ھاتم.

لەگەل خۆفرئەدانى لاقى لە سەر لئەوارى دەلاقە كە ھەلدەخلىسكى و لابەلا بە سەرمددا دەكەوئەى و دستەم لئەى گئەر نابئەى و منئەش دەخات. لەگەل كەوتئەى چرئەكەئەى كئە لئەدئەت و ھاوار دەكا؛ ئەى داىە گيان لاقم. ئەى داىە لاقم شكا، ئەى بابە مردم.

زوو دەلپم:

تروسكە گيان؟ تروسكە؟ بەقوربان؟ چبوو؟

باران ھەر وا بە-خوڭ دەبارى و ھەردووكمانى خووساندووھ.

تروسكە دەزانى بە چرىكە-ى دە-نگى، دراوسىكان، باوك و دايكى محە-ممه-د

خىرا دە-گە-نە سەرمان. لە ترسان بىيەوھى نووزە-ى لە-بە-ر بىت، دەستبەجى بە

پاكىشپراكىش ھەلديتە پشت دەرگە و خوڭ دەگەيەنيتە سە-رى كۆلانەكەمان. منيش

بە دوايدا ھەلديم و لەم ساتە-دا دايك و باوكى محەممه-د و دوو سى ژنى دراوسيمان

دە-ستبە-جى دە-گە-نى. ھە-ر يە-كە-ى لە-بە-ر ھە-رە خوڭيەوھ دەلپ: ئەپرۆ بابانم... چ

بووھ پۆلە گيان؟ چت لىھات؟ كەوتى؟

منيش لە چەند شەقاو دوورترەوھ، ويپراى وان دەلپم: ئەوھ چ بووھ؟ بۆ كەوتى؟ لاقت

زۆر ديشى؟ بتبەينە دكتور؟

تروسكە ھەر دەگرى و نالەى دى. لە ناكاو باوكى محەممه-د ئۆتۆمۆبيلە

شەقوتەقەكە-ى ھەلدەكات و دايكى محەممه-د شى خوڭ دەخاتە ژىر پىلى و

ھەلديستينى و لەگەل دوو ژنى دراوسيمان دەيبەنە نيو ئۆتۆمۆبيل. منيش خۆميان

لەگەل دەخەم و لەگەليان دەچم. لە-بە-ر ئيش، ئاخ و ئۆفەكەى تروسكە، كەس بىر

لەوھى ناكاتەوھ ئەوھ چى بووھ و چۆن بووھ. ھەموو پىيان وايە لە كۆلان كەوتووھ و

ئاواى بەسەر ھاتووھ.

تروسكە بە ھەر ھەلتەك ھەلتەكيكى ئۆتۆمۆبيل، نووزەيەكى لىديت و لەبەر خوڭيەوھ

دەلپت: حاشا حاشا، گووم خوارد، تۆبە ھە-زار جار تۆبە.

منيش بىدەنگ و پەشوكاو، بە ھەر ھاوار و نووزەيەكى تروسكە، لەبال خۆمدا دەلپم:

سەت خۆزگە بە ژوان و ماچى كۆلانە تەنگ و تاريكەكەمان. تۆبە ھەزار جار تۆبە.

ئەم جار خۆم دەرگە دادەخەم!
